Лисенко Катерина Вікторівна, асистент кафедри іно&shy;земних мов математичних факультетів Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шев&shy;ченка: &laquo;Риторико-просодичні особливості радіовистав за п&rsquo;єсами В. Шекспіра&raquo; (10.02.04 - германські мови). Спец&shy;рада Д 26.001.11 у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка МОН України

Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Міністерство освіти і науки України

Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Міністерство освіти і науки України

Кваліфікаційна наукова

праця на правах рукопису

ЛИСЕНКО КАТЕРИНА ВІКТОРІВНА

УДК 811.111’34/’42

ДИСЕРТАЦІЯ

РИТОРИКО-ПРОСОДИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ РАДІОВИСТАВ ЗА П’ЄСАМИ

В. ШЕКСПІРА

10.02.04 – германські мови

Подається на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук

Дисертація містить результати власних досліджень. Використання ідей,

результатів і текстів інших авторів мають посилання на відповідне

джерело \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ К. В. Лисенко

Науковий керівник – Бєлова Алла Дмитрівна, доктор філологічних наук,

професор

Київ – 2018

ЗМІСТ

АНОТАЦІЯ ............................................................................................................ 2

ЗМІСТ...................................................................................................................... 9

ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ ............................................................ 11

ВСТУП................................................................................................................... 12

РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ВИВЧЕННЯ ДИСКУРСУ

ДРАМАТИЧНОЇ РАДІОПОСТАНОВКИ...................................................... 20

1.1. Дискурс англомовної драматичної радіопостановки як об’єкт

лінгвістичного дослідження................................................................................. 20

1.2. Історія розважального радіомовлення та розвиток драматичної

радіопостановки .................................................................................................... 25

1.3. Фонетичні особливості реалізації монологу та діалогу у драматичних

радіопостановках .................................................................................................. 33

1.4. Просодичні засоби створення художніх образів ........................................ 40

1.5. Особливості просодії питальних речень в драматичній радіовиставі...... 51

1.6. Риторичні прояви акторського виконання у радіовиставах ..................... 59

Висновки до першого розділу ........................................................................... 69

РОЗДІЛ 2. ОРГАНІЗАЦІЯ ТА ПРОВЕДЕННЯ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОФОНЕТИЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ............................................................... 73

2.1. Основні напрями сучасних фонетичних досліджень ................................. 73

2.2. Характерні фонетичні особливості поетичного стилю В. Шекспіра........ 79

2.3. Методологія та алгоритм проведення експериментально-фонетичного

дослідження ........................................................................................................... 85

2.4. Статистичний аналіз експериментально-фонетичного матеріалу ............ 92

Висновки до другого розділу............................................................................. 97

10

РОЗДІЛ 3. ВАРІАТИВНІСТЬ ПРОСОДІЇ ПИТАЛЬНИХ РЕЧЕНЬ В

ДІАХРОНІЇ......................................................................................................... 100

3.1. Співвідношення інваріантності та варіативності нормативних маркерів

актуалізації просодичної моделі інтерогативів................................................ 100

3.2. Особливості просодичних характеристик риторичних питань………....108

3.2.1.Просодичні особливості повторів риторичних питань ......................... 113

3.2.2. Особливості просодичного оформлення складнопідрядних риторичних

питань………………………………………………………………………….....142

3.2.3. Просодичні особливості пародійних цитацій питальних речень в прямій

мові……………………………………………………………………………... 144

3.3. Просодичні характеристики інтерогативів у внутрішньому монолозіроздумі.................................................................................................................. 157

Висновки до третього розділу......................................................................... 171

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.................................................................................. 175

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ............................................... 182

ДОДАТКИ .......................................................................................................... 224

Додаток А ........................................................................................................... 224

Додаток Б ........................................................................................................... 229

Додаток В ........................................................................................................... 247

ЗАГАЛЬНІВИСНОВКИ

Найпопулярнішоюантологієюрадіодрами–роківминулого

століттяпісляпоявирадіосталасеріяаудіозаписівдраматичних

радіопостановокЗбереженіаудіозаписитеатральнихпостановокперіоду

ЗолотоїЕрирадіозафіксувалиунікальнезвучанняакторськихвиконаньз

їхніминеповторнимифонетичнимиособливостямизвучанняОскількиодним

знайперспективнішихпідходівдовстановленнядостеменноїнаявностізмінв

інтонаційномузвучаннівдіахронічномупланієпоєднаннярезультатів

перцептивнихспостереженьзінструментальнимиданиминадзвичайно

важливимидлякомпаративногодослідженнявиявилисьсамеаудіозаписи

більшранніхдраматичнихпостановокякосновидлянаступного

співставлення

Зважаючинатещорадіомистецтвовціломухарактеризується

особливимиумовамисприйняттяасамевідсутністювізуальногорядущодо

тогощовідбуваєтьсявп’єсіособливоїважливостінабуваєемоційнета

осмисленеакторомвиконанняОскількирадіопостановкапозбавлена

візуальностіобразівтяжієдостворенихголосамиакторівмовленнєвих

картиносновнимзасобомдемонстраціїемоційноекспресивногохарактеру

єсамепросодичнеоформленнядраматичногомовлення

Просодичнівластивостімонологічногосценічногомовлення

характеризуютьсяпершзавсеспецифічнимнаголосоматакожпаузацією

якаєзасобомзабезпеченнячленуваннятекстутаприйомомпривертанняуваги

тапідвищенняемоційностіУствореннівіртуальноїдраматургічної

радіореальностінеможливотакожпереоцінитирольмелодикиоскількивона

завідсутністювізуалізаціїдодаєобразностімовленню

Попритещопросодичнеоформленнятеатральноїпостановки

характеризуєтьсязначноюваріативністюоднаковийзмістаудіофрагментівв

ціломуобмежуєваріативністьвиконаньвзв’язкузнезмінністюсамогоуривку

текступ’єсищорозглядаєтьсяВзв’язкузцимпросодичнеоформлення



аналізованихінтерогативівзаудіопостановокмаєісвоїінваріантніконстанти

показникиякихнезмінюютьсязабудьякихобставинВрезультаті

дослідженнябуловизначенощодискурсрадіопостановкип’єсВШекспіра

такожхарактеризуєтьсярядомінваріантнихтаваріативнихрисщо

проявляютьсяуінтонаційномуоформленніспеціальновиокремлених

інтерогативівуреалізаціяханалізованихтеатральнихакторськихгрупЗ

одногобокуінтерогативизаправиломхарактеризуютьсястандартними

характернимидляпевноготипуреченняпросодичнимирисамиабо

інтонаційнимінваріантомякийєабстрактноюмоделлювиведеноюнаоснові

найбільшчастотниххарактеристикЗіншогобокунеобхідністьдодавати

сценічномумовленнюемоційнеодміннопризводитьдоруйнування

канонічноїмоделітапоявіваріативностіякреальногопросодичного

оформлення

Донайбільшваріативнихпараметрівінтерогативнихконструкційперш

завсеможнавіднестимелодикуОскількирелевантнимихарактеристиками

актуалізаційінтерогативівєвзалежностівідтипупитаннячіткозафіксовані

мелодійнімалюнкиавираженняінтерогативностізазвичайпозначається

своєріднимрухоммелодичногоконтурубулодослідженовідповідністьабо

невідповідністьпросодичнихмовленнєвихстандартівнормативноївимови

ізольованихвисловлюваньфактичнимреалізаціямцихінтонаційнихтипівв

зв’язномумовленнівиконавцівакторівТакожбулорозглянутофактичне

відхиленнявідтиповогоінтонаційногомалюнкасинтагмтавідканонічного

співвідношенняміжінтонацієютакомунікативнимтипомвисловлювання

Співставленнянормативногомелодійногоконтурухарактерногодляпевного

типуінтерогативузреальнимзвучаннямдозволиловиявитикількість

реалізаційоформленихзаправиломтареалізаційзпорушеннямиправила

Результатиперцептивногодослідженняспіввідношенняміжтипом

питальногореченнятаінтонацієювказуютьнатещоінтонаційних

контурівзагальнихпитаньваудіозаписахповністюзбігаєтьсяіззагально

визнаниминормамипросодіїдляподібнихреченьУрештіреалізаційбуло



зафіксованопорушеннянормиВгрупіспеціальнихпитаньінтонаційних

контурівповністюзбігаютьсязканонізованимстандартомзрозбіжностямиу

рештиреалізацій

Монологічнемовленнявціломухарактеризуєтьсяспецифічною

адресноюспрямованістюОскількиспіврозмовникиабореципієнти

інформаціїпоступовоперетворюютьйогонадіалогабополілогв

монологічномумовленнідлякомунікативнихцілейвикористовуютьсяяк

окремовзятіпитаннятакіпитанняразомзвідповідямиякбазовими

компонентамимінімальногодіалогутамонологуІнтонаціяінтерогативу

можезалежновідпрагматичнихфункційякзначнопідсилюватитакі

послаблятипитальнуспрямованістьінтерогативу

Входідослідженнябулозамірянотривалістьпаузїхнюлокалізаціючас

звучаннявціломуатакожвисотуосновноготонуЧОТйогомінімальніта

максимальніпоказникирізницюміжнимитавідсотковіпоказникидіапазону

ЧОТщонадаломожливістьпровестидіахронічнийаналізусіхреалізацій

інтерогативів

ВінтерогативахтональнийдіапазонЧОТтемптапаузаціяє

варіативнимипоказникамиівзалежностівідакторськоговиконаннятастилю

епохивціломувонизначновідрізняютьсяТакуповільненийтемпта

подовженіпаузивкомбінаціїзізначнимипоказникамидіапазонуЧОТ

відповідаютьтенденціямвцариніакторськоїгриминулихчасівдля

демонстраціїрізногорівняемоційнихстанівтамалибсвідчитипро

напруженийемоційнийнастрійгероя

АналізкореляціїтемпоральнихпоказниківтадіапазонуЧОТякосновних

просодичнихмаркерівсценічногомонологувиступусвідчитьпроіснування

певноївзаємозалежностіцихданихЗодногобокучимшвидкістьвищатим

нижчепоказникрізницімаксимальнихтамінімальнихпоказниківЧОТЗ

іншогобокувиявиласьіпротилежнатенденціяколивисокашвидкість

мовленнясупроводжуєтьсянадширокимдіапазономЧОТвкомбінаціїз

характернимитембровимиособливостямищопояснюєтьсярежисерською



задачеюстворенняспецифічногонегативногообразузнеприємними

голосовимихарактеристиками

Однимзнайвпливовішихзасобівемоційноговпливунаслухачаєтакий

риторичнийприйомякповторСинтаксичнийпаралелізмоднорідних

підряднихабооднотипнихРПкорелюєтьсязідентичнимпросодичним

контуромінтонаційнихгрупПаралельнозсинтаксичнимповтором

використовуєтьсяпевнийелементповторупросодичногонаприкладповтор

першогомелодійногоконтуруповторгіперболізованогозатягуванняпаузи

абонавпакивідсутностіперервиуфонаціїщовціломупідсилюютьзагальне

емоційневраженняДляпідсиленняемоційногонакалутапривернення

додатковоїувагиакторивгрупахрекурентнихсинтаксичнихпаралелізмівРП

впередостанньомутаостанньомупитанніможутьпорушуватиправила

просодичногооформленняпитання

СереддосліджуваногоматеріалурозглянутіРПщовключаютьцитацію

якглузливепародіюванняМовецьпідлаштовуєсебепідмодельіншої

людиниодночасноперебільшуючипритаманніїйпсихологічнітаповедінкові

характеристикидляствореннямовленнєвоїкарикатуриВідбуваєтьсязміна

фонаціїіартикуляційноїбазидляінтонаційноготравестуванняреплікиа

самедочужоговисловудодаєтьсясубєктивнапросодичнаоцінкамовця

Одієюзнайвизначнішихрисреалізаційрізнихакторськихгрупта

ефективнимзасобомприверненняувагислухачівєнезвичнапаузаціяяка

значнопідсилюєемоційневраженнявідсказаногоНетількисамфакт

наявностіабовідсутностіемфатичнихпаузєпросодичниммаркером

варіативностівиконанняодногойтогожмонологуВажливоюєтакожїхня

локалізаціятривалістьтарізнарекурентністьПоказникитривалостіперерви

вфонаціїташвидкостімовленнявзначніймірікорелюютьтанапряму

взаємозалежатьодинвідодногозазвичайчимдовшимиєпаузитимбільшим

єпоказникшвидкостімовленняЗіншогобокувнайсильнішихемоційних

сценахакторикористуютьсянаддовгимиперервамивфонаціїтривалістьяких

інколиможенавітьперевищуватитривалістьмовлення